

Lev

Chapter 1

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

וַיִּקְרָא אֶל־ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵלָיו מֵאֵהֶל מוֹעֵד לֵאמֹר: 1
говоря собрания из-шатра к-нему ЙХВХ и-говорил Моше к- и-призвал
[H0559](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H4872](#) [H0413](#) [H7121](#)

И воззвал Господь к Моисею и сказал ему из скинии собрания, говоря:

דַּבֵּר אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אָדָם כִּי־ יִקְרִיב מִכֶּם 2
из-вас принесёт если- человек им и-скажи Израэля сынам к- говори
[H7126](#) [H0120](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)
קָרְבָן לַיהוָה מִן־ הַבְּהֵמָה מִן־ הַקָּרוֹב וּמִן־ הַמְּצֹאן
к-ЙХВХ приношение из- скота из- крупного-скота и-из- мелкого-скота
[H0929](#) [H3068](#) [H1241](#) [H6629](#)

תִּקְרִיבוּ אֹתָם קָרְבָנֵיכֶם: 3
приношение-ваше [зпд] принесите
[H0853](#) [H7126](#)

объяви сынам Израилевым и скажи им: когда кто из вас хочет принести жертву Господу, то, если из скота, приносите жертву вашу из скота крупного и мелкого.

אִם־ עֹלָה קָרְבָנוֹ מִן־ הַבְּקָר זָכָר תָּמִים 3
если- всесожжение его приношение-его из- крупного-скота самца без-порока
[H8549](#) [H2145](#) [H1241](#)

וַיִּקְרִיבוּ אֶל־ פֶּתַח אֵהֶל מוֹעֵד יִקְרִיב אֹתוֹ 4
и-принесёт-его к- входу шатра собрания пусть-принесёт его
[H0853](#) [H7126](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H7126](#)

לְרִצְנוֹ לִפְנֵי יְהוָה: 5
для-благоволения-его перед ЙХВХ
[H3068](#) [H6440](#) [H7522](#)

Если жертва его есть всесожжение из крупного скота, пусть принесет ее мужского пола, без порока; пусть приведет ее к дверям скинии собрания, чтобы приобрести ему благоволение пред Господом;

וְסָמַךְ יָדוֹ עַל־ רֹאשׁ הָעֹלָה וְנִרְצָה לּוֹ 4
и-возложит руку-его на голову всесожжения и-будет-принято для-него
[H3027](#) [H5564](#) [H7521](#)

לְכַפֵּר עָלָיו: 5
для-искупления за-него

и возложит руку свою на голову жертвы всесожжения — и приобретет он благоволение, во очищение грехов его;

5 וְשָׂחַט אֶת־בֶּן־הַבְּקָר לִפְנֵי יְהוָה וְהִקְרִיבוּ בְנֵי אַהֲרֹן
и-заколет [зпд] сына крупного-скота перед ИХВХ сыны Ахарона
H0853 H1241 H6440 H3068 H7126 H0175

הַכֹּהֲנִים אֶת־הַדָּם וְזָרְקוּ אֶת־הַדָּם עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב אֲשֶׁר־
священники [зпд] кровь и-окропят кровь на- жертвенник вокруг котрый-
H3548 H0853 H1818 H2236 H0853 H1818 H5439 H4196

פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד :
вход шатра собрания
H6607 H0168 H4150

и заколет тельца пред Господом; сыны же Аароновы, священники, принесут кровь и окропят кровью со всех сторон на жертвенник, который у входа скинии собрания;

6 וְהִפְשִׁיט אֶת־הָעֹלָה וְנָתַח אֹתָהּ לְנֹתְחֶיהָ :
и-снимет-кожу [зпд] всесожжения и-рассечёт её на-части-ее
H6584 H0853 H5408 H5409

и снимет кожу с жертвы всесожжения и рассечет ее на части;

7 וְנָתְנוּ בְנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֵן אֵשׁ עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְעָרְכוּ עֵצִים
и-положат сыны Ахарона священника огонь на- жертвенник и-разложат дрова
H5414 H0175 H3548 H0784 H4196 H6086

עַל־הָאֵשׁ :
на-огне
H0784

сыны же Аароновы, священники, положат на жертвенник огонь и на огне разложат дрова;

8 וְעָרְכוּ בְנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֵת הַנֹּתְחִים אֶת־הָרֹאשׁ וְאֶת־הַפָּדֶר
и-разложат сыны Ахарона священники [зпд] части [зпд] голову [зпд] тук
H5414 H0175 H3548 H0853 H5409 H0853 H6309 H0853

עַל־הָעֵצִים אֲשֶׁר עַל־הָאֵשׁ אֲשֶׁר עַל־הַמִּזְבֵּחַ :
на-дровах которые на-огне который на-жертвеннике
H6086 H0784 H4196

и разложат сыны Аароновы, священники, части, голову и тук на дровах, которые на огне, на жертвеннике;

9 וְקָרְבוּ וַיִּכְרְעוּ וַיִּרְחֹץ בַּמַּיִם וְהִקְשִׁיר וְהִתְחַן אֶת־הַכֹּל
и-внутренности-его и-голени-его вымоет в-воде и-воскурит и-жертвенник [зпд] [зпд] [зпд] все
H7130 H3767 H7364 H4325 H3548 H0853 H3605

הַמִּזְבֵּחַ עֹלָה אֲשֶׁה רִיחַ־נִיחֹחַ לִיהוָה : ס
на-жертвеннике всесожжение огнепалимое благоухание-приятное для-ИХВХ
H4196 H0801 H7381 H5207 H3068

а внутренности жертвы и ноги ее вымоет он водою, и сожжет священник все на жертвеннике: это всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

10 וְאִם־מִן־הַצֹּאן קָרְבָּנוֹ מִן־הַכְּשָׂבִים אוֹ מִן־הָעִזִּים
и-если-из-мелкого-скота приношение-его из-овец или из-коз
H6629 H3775 H5795

לְעֹלָה זָכָר תָּמִים וְקָרְבָּנוֹ :
для-всесожжения самца без-порока пусть-принесёт-его
H2145 H8549 H7126

Если жертва всесожжения его [Господу] из мелкого скота, из овец, или из коз, пусть принесет ее мужского пола, без порока, [и пусть возложит руку на голову ее,]

קָדְמָה	הַמִּזְבֵּחַ	אֶצֶל	אֹתָהּ	וְהִשְׁלִיךְ	בְּנִצְתָהּ	מִרְאֹתָיו	אֶת־	וְהִסִּיר	16
к-востоку	жертвенника	возле	его	и-бросит	с-перьями-его	зоб-его	[зпд]	и-удалит	
	H4196	H0681	H0853	H7993	H5133	H4760	H0853	H5493	

אֶל־	מְקוֹם	הַדִּישָׁן:
к-	месту	пепла
H0413	H4725	H1880

зоб ее с перьями ее отнимет и бросит его подле жертвенника на восточную сторону, где пепел;

תִּכְהֶן	אֹתוֹ	וְהִקְטִיר	וַבְּדִיל־	לֹא	בְּכַנְפָיו	אֹתוֹ	וְשָׁסַע	17
священник	его	и-воскурит	отделит	не	по-крыльям-его	его	и-надломит	
H3548	H0853		H0914	H3808	H3671	H0853	H8156	

אֲשָׁה	הוּא	עֲלָהּ	הָאֵשׁ	עַל־	אֲשֶׁר	הָעֵצִים	עַל־	הַמִּזְבֵּחַהּ
огнепалимое	это	всесожжение	огне	на-	которые	дровах	на-	на-жертвеннике
H0801	H1931		H0784			H6086		H4196

ס	לִיהוָה:	נִיחָח	רִיחַ
§	для-ИХВХ	приятное	благоухание
	H3068	H5207	H7381

и надломит ее в крыльях ее, не отделяя их, и сожжет ее священник на жертвеннике, на дровах, которые на огне: это всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.